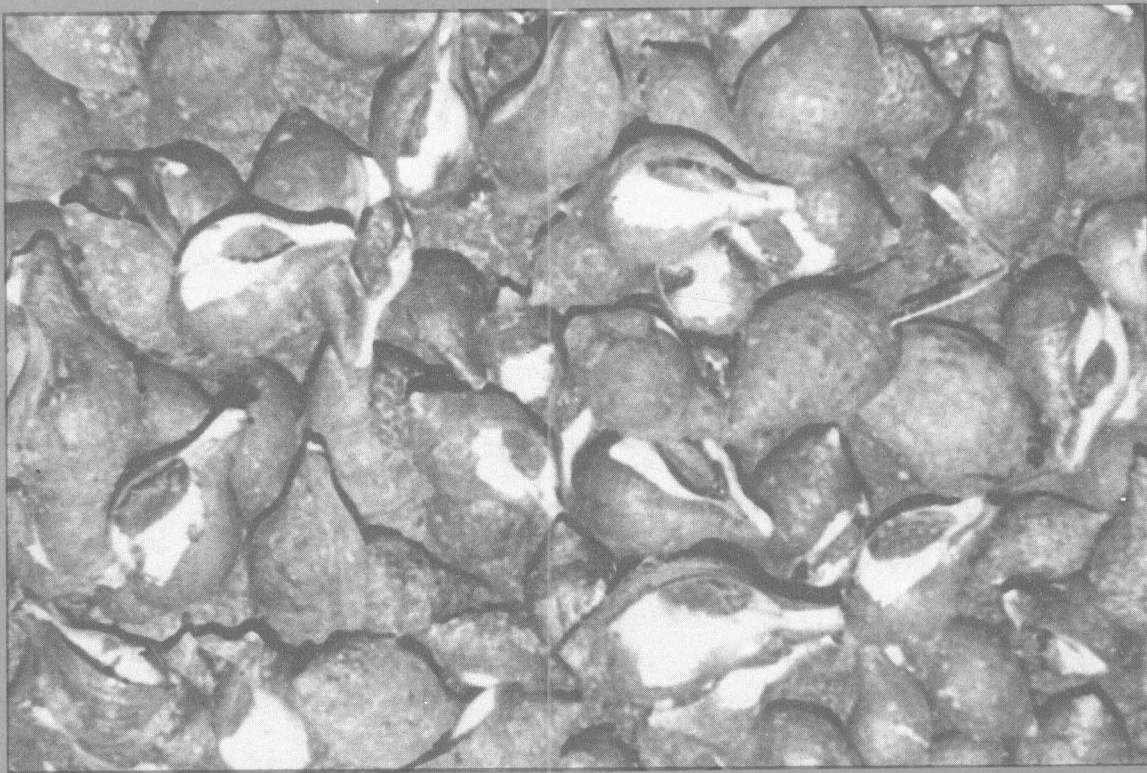




समुद्री मात्स्यिकी सूचना सेवा MARINE FISHERIES INFORMATION SERVICE

No. 134

NOVEMBER 1994



तकनीकी एवं
विस्तार अंकावली TECHNICAL AND
EXTENSION SERIES

केन्द्रीय समुद्री मात्स्यिकी
अनुसंधान संस्थान CENTRAL MARINE FISHERIES
RESEARCH INSTITUTE
कोचिन, भारत COCHIN, INDIA

भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद
INDIAN COUNCIL OF AGRICULTURAL RESEARCH

2. MAHARASHTRA*

Groups/Scientific name	Common name In English	Vernacular name
1	2	3
FISHES		
ELASMOBRANCHS		
Sharks		
<i>Atelomyc terus marmoratus</i>	Marbled cat-shark	Bolad, Wagali
<i>Carcharhinus brevipinna</i>	Spinner shark	Choti mushi, Mushi
<i>C. dussumieri</i>	White-cheek shark	Ghari-mushi, Balda
<i>C. limbatus</i>	Black-tip shark	Mori
<i>C. macroti</i>	Hard-nose shark	Toki mushi
<i>C. melanopterus</i>	Black-tip reef shark/Black-finned shark	Mori, Balda, Khoda mushi
<i>C. sorrah</i>	Spot-tail shark	Balda, Pisori
<i>Chiloscyllium griseum</i>	—	Mushi, Baravla
<i>C. indicum</i>	Slender bamboo-shark/Ridge-back cat shark	Mushi, Baravla
<i>Eugomphodus taurus</i>	Sand tiger-shark	Wagheer
<i>Galeocerdo cuvieri</i>	Tiger shark	Waghbeer
<i>Nebrius ferrugineus</i>	Tawny nurse-shark/Giant sleepy-shark	Sunera
<i>Rhizoprionodon acutus</i>	Milk shark-Grey-dog shark	Balda, Pisori
<i>Rhinodon typus</i>	Whale shark	Massa, Karaanj, Behiri, Deomushi

* Prepared by Waghmare and A.D. Sawant, Bombay Research Centre of C.M.F.R.I., Bombay-400 023. The help rendered by Mr. M.R. Wadadekar in typing the manuscript is gratefully acknowledged.

1	2	3
<i>Scoliodon laticaudus</i>	Spade-nose shark/Yellow dog - shark	Sonmushi
<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammer-head shark/ Round-headed shark	Kan mushi, Kaner, Kaneri
<i>Stegostoma fasciatum</i>	Zebra shark	Mushi, Shinvale
Skates		
<i>Anoxypristis cuspidata</i>	Pointed saw-fish	Nali, Win
<i>Pristis microdon</i>	Small toothed saw-fish	Shinshi, Khandere
<i>Rhina ancylostoma</i>	Bow-mouthed angel-fish	Sakshi, Lanj
<i>Rhinobatos granulatus</i>	Granulated shovel-nose-ray	Ranja, Lanj, Pok
<i>Rhynchobatus djiddensis</i>	Guitar fish/White-spotted shovel-nose-ray	Ranja, Lanj, Pok
Rays		
<i>Aetomylaeus maculatus</i>	Mottled eagle-ray/Bat ray	Bolad, Wagali
<i>A.nichofii</i>	Nieuhof's eagle-ray	Bolad
<i>Aetobatus narinari</i>	Spotted eagle-ray	Wagali, Bolad
<i>Dasyatis zugei</i>	Pale edged sting-ray	Wagali, Pakat
<i>Gymnura micrura</i>	Short-tail butterfly-ray	Chamali, Pakat
<i>Gymnura poecilura</i>	Long-tail butterfly-ray	Randgi, Shevta
<i>Himantura bleekeri</i>	Whip-tail sting-ray	Waghya pakat, Chamali pakat
<i>H. imbricata</i>	Scaly sting-ray	Pakat
<i>H.uarnak</i>	Banded whip-tail sting-ray/ Marbled sting-ray	Waghya pakat/Bhatya
<i>Hypolophus sephen</i>	Cow-tail ray	Goval pakat
<i>Mobula diabolus</i>	Laser devil-ray	Karaj, Shing pakat
<i>Rhinoptera javanica</i>	Javanese cow-ray	Bolad, Wagali
Eels		
<i>Congresox talabonoides</i>	Indian pike-conger	Wam
<i>C. talabon</i>	Yellow pike-conger	Wam
<i>Gymnothorax pseudothyrsoides</i>	Black eel	Kilis
Cat fish		
<i>Arius caelatus</i>	Engraved cat-fish	Shingala
<i>A. dussumieri</i>	Black-tip sea-cat-fish	Shingala, Mogarushedde, Shingati
<i>A. jella</i>	Small-eye cat fish/Black-fin sea-catfish	Shingala
<i>A. maculatus</i>	Spotted cat fish	Shingala
<i>A. platystomus</i>	Flat-mouthed sea-cat fish	Khadapi - Shingala
<i>A. sagor</i>	Sagar cat-fish	Billi - shede, Shingara
<i>A. sona</i>	Sona sea-cat fish/Dusky cat-fish	Shingala, Sonatengra
<i>A. tenuispinis</i>	Thin spine sea-cat fish	Shingala
<i>A. thalassinus</i>	Giant cat fish	Shingala

1	2	3
<i>Batrachocephalus mino</i>	Beardless sea-cat-fish/Frog headed cat-fish	Shingala
<i>Osteogeniosus militaris</i>	Soldier cat fish	Shingala
CLUPEOIDS		
Wolf herring		
<i>Chirocentrus dorab</i>	Dorab wolf herring	Datali, Karali
<i>C. nudus</i>	White-fin wolf-herring	Datali, Karali
Other sardine		
<i>Sardinella fimbriata</i>	Fringe-scale sardine	Pedwa
Oil sardine		
<i>S. longiceps</i>	Indian oil-sardine	Tarali, Haid, Kanat
Hilsa shad		
<i>Hilsa ilisha</i>	Indian shad/Hilsa shad	Palla, pala
Other shads		
<i>Hilsa toli</i>	Giant herring/Toli shad	Bhing
Anchovies		
<i>Coilia dussumieri</i>	Golden anchovy	Mandeli
<i>Stolephorus bataviensis</i>	Batavian anchovy/White bait	Katali
<i>S. indicus</i>	Indian anchovy	Dindus, Katali
<i>Thryssa malabarica</i>	Malabar thryssa	Kati
<i>T. mystax</i>	Mustached anchovy/Mustached thryssa	Kati, Dandetar, Tolkati
<i>T. setirostris</i>	Long-jaw thryssa	Dandetar
Other clupeoides		
<i>Escualosa thoracata</i>	White sardine	Bhiljee
<i>Ilisha elongata</i>	Slender shad/Elongate ilisha	Katali, Kati
<i>I. megaloptera</i>	Jewelled shad/Big-eye ilisha	Kati
<i>I. melastoma</i>	Indian ilisha	Gobar
<i>Nematalosa nasus</i>	Boch's gizzard-shad	Kati
<i>Opisthopterus tardoore</i>	Long-finned herring/Tardoore	Kati, Palfurda
<i>Pellona ditchela</i>	Indian pellona	Kati
Bombay duck		
<i>Harpodon nehereus</i>	Bombay duck	Bombil
Lizard fishes		
<i>Saurida gracilis</i>	Gracil lizard fish	Chor bombil
<i>S. tumbil</i>	Greater-tooth lizard-fish	Chor bombil
<i>S. undosquamis</i>	Brush-tooth lizard-fish	Chor bombil
Half beaks and Full beaks		
<i>Rhynchorhamphus malabaricus</i>	Malabar halfbeak/Longbilled halfbeak	Sumb, Tol
<i>Strongylura strongylura</i>	Round-tail needle-fish	Tol
Flying fishes		
<i>Cypselurus poecilopterus</i>	Indian spotted-flying-fish	Pakharu masa
<i>Exocoetus volitans</i>	Tropical two-wing flying-fish	Pakharu masa, Kathala
<i>Parexocoetus mento</i>	Cuvier's flying-fish	Pakharu masa

1	2	3
PERCHES		
Rock cods (Groupers)		
<i>Epinephelus dicanthus</i>	Thorny-cheek grouper	Hekru, Gobra
<i>E. fasciatus</i>	Red-banded grouper	Teda
<i>E. malabaricus</i>	Malabar grouper	Hekru, Gobra
<i>E. tauvina</i>	Greasy grouper	Hekru, Gobra
<i>Promicrops lanceolatus</i>	Brindle grouper	Hekru, Gobra
Whiting		
<i>Sillago sihama</i>	Silver whittings	Mudadi, Renvi
Snappers		
<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	Mangrove red-snapper	Tam, Tambusa
<i>L. fulvus</i>	Black-tail snapper	Tamb
<i>L. Johni</i>	Johnis snapper	Chavari Tamb
<i>L. malabaricus</i>	Malabar blood-snapper	Tamb
Pig-face bream (Emperors)		
<i>Lethrinus frenatus</i>	Bridled pig-face bream	Dhamil
Threadfin breams		
<i>Nemipterus delagoae</i>	Delagon thread-fin bream	Rani, Bamni, Chiri
<i>N. japonicus</i>	Japanese thread-fin bream	Rani, Bamni, Chiri
<i>N. mesoprion</i>	Red-filament thread-fin bream	Rani, Bamni, Chiri
Other perches		
<i>Acanthopagrus berda</i>	Black-sea bream/Picnic silver-bream	Khadak palu, Kalikishi
<i>A. latus</i>	Yellow-fin silver-bream	Karkutla, Palu
<i>Argyrops spinifer</i>	Long-spined red-bream	Kishi, Lal kashi, Palu
<i>Drepane punctata</i>	Moon fish/Spotted bat fish	Chand
<i>Ephippus orbis</i>	Spade fish	Vada
<i>Lates calcarifer</i>	Cock-up/Giant sea-perch	Fitader, Khajura
<i>Lobotes surinamensis</i>	Tripple tail	Katkola
<i>Pomadasys hasta</i>	Lined silver-grunter	Karkara
<i>P. maculatus</i>	Spotted grunter	Karkara, Karkandi
<i>Scatophagus argus</i>	Spotted butter-fish	Kaski, Vadda
Therapons		
<i>Therapon jarbua</i>	Crescent perch/Tiger perch	Naveri
<i>T. puta</i>	Small-scaled tiger-perch	Naveri
<i>T. theraps</i>	Large-scaled tiger-perch	Dada dada
<i>Priacanthus cruentatus</i>	Blood-coloured bull's eye	Tambi
<i>P. hamrur</i>	Dusky-finned bull's eye	Tambi
Goat fish		
<i>Upeneus sulphurus</i>	Yellow goat fish	Chiri, Rani
Threadfins		
<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Indian salmon/Four-finger thread-fin	Rawas
<i>Polynemus heptadactylus</i>	Seven-finger thread-fin	Shende
<i>P. indicus</i>	Indian thread-fin	Dara, Chelna
<i>Polynemus paradiseus</i>	Paradise thread-fin	Dodywa Rawas
<i>P. sextarius</i>	Black-spot thread-fin	Rawas

1	2	3
Croakers (Jew fish)		
<i>Johnius belangerii</i>	Belanger's croaker	Dhoma, Dhomi
<i>J. caruta</i>	Karut croaker	Dhoma, Dhomi
<i>J. dussumieri</i>	Breaded croaker	Dhoma, Dhomi
<i>Johnieops macrorhynchus</i>	Bigsnot coraker/Jew fish	Dhoma, Dhomi
<i>J. vogleri</i>	Sharp-tooth hammer-croaker	Dhoma, Dhomi
<i>J. sina</i>	Sin croaker	Dhoma, Dhomi
<i>Otolithes cuvieri</i>	Lesser tiger-tooth croaker	Dhoma, Dhomi
<i>O. ruber</i>	Tiger-tooth croaker	Dhoma, Dhomi
<i>Otolithoides biauritus</i>	Bronze croaker	Koth
<i>Protonibea diacanthus</i>	spotted croaker	Ghol
Ribbon fishes		
(Hair tails)		
<i>Eupleurogrammus muticus</i>	Malayan hair-tail	Piti Wagati, Bala, Pitiurkti
<i>Lepturacanthus savala</i>	Silver ribbon fish/small head hairtail	Wagati, Bala
<i>Trichiurus lepturus</i>	Grey ribbon fish/Large-headed hairtail	Baga
CARANGIDS		
Horse mackerel		
<i>Megalaspis cordyla</i>	Horse mackerel/Torpedo trevally/ Hardtail scad	Kati bangada
Scads		
<i>Decapterus russelli</i>	Russell's scad	Shitap, Tedi bangada, Teli bangada
Leather jackets (Queen fish)		
<i>Scomberoides commersonianus</i>	Talang queen-fish	Dagol
<i>S. lysan</i>	Port-hole fish/Leather skin	Dagol, Falai
<i>S. tala</i>	Barred queen-fish	Dagol, Falai
Other carangids		
<i>Alepes djeddaba</i>	Djeddaba trevally	Kakari bangada
<i>A. Para</i>	Golden scad	Lalbi-Shitap/Kalla bangada
<i>Atropus atropus</i>	Kuweh trevally	Kat bangada
<i>Carangoides armatus</i>	Long-fin trevally	Kalati-Kavali/Kat-bangada
<i>C. malabaricus</i>	Malabar trevally	Kat bangada
<i>C. oblongus</i>	Coach-whip trevally	Kat bangada
<i>Caranx carangus</i>	Black-tailed trevally	Shitap
<i>C. melampygus</i>	Blue-fin trevally	Shitap
<i>C. sexfasciatus</i>	Dusky trevally	Kala bangada
<i>Coryphaena hippurus</i>	Dolphin fish	Himara massa/Popat massa
<i>Rachycentron canadus</i>	Black king-fish	Sakla/Myddus
<i>Selar boops</i>	Banded scad	Shitap
<i>S. crumenophthalmus</i>	Big-eye scad	Karaba bangada/Karkata bangada
Silverbellies(Pony fishes)		
<i>Gazza minuta</i>	Toothed pony-fish	Kap
<i>Leiognathus bindus</i>	Orange-fin pony-fish	Kap
<i>L. fasciatus</i>	Striped pony-fish	Karabi/Kap
<i>L. splendens</i>	Splendid pony-fish	Katali/Kap/Kurichy

1	2	3
<i>Secutor insidiator</i>	Pugnose pony-fish	Kap
<i>S. ruconius</i>	Deep pug-nose pony-fish	Titaka/Kap
Moon fish		
<i>Mene maculata</i>	Moon fish	Chand masa
Mojaras		
<i>Gerres abbreviatus</i>	Deep-body mojarra	Charbat
<i>G. filamentosus</i>	Whip-fin mojarra	Charbit
Big-jawed jumper (False trevally)		
<i>Lactarius lactarius</i>	Big-jawed jumper/False trevally/White fish	Saundala
POMFRETS		
Black pomfret		
<i>Formio niger</i>	Black pomfret	Halwa
Silver pomfret		
<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret	Saranga/Paplet
Chinese pomfret		
<i>Pampus chinensis</i>	chinese pomfret	Kalwad/Kafri
Mackerel		
<i>Rastrelliger kanagurta</i>	Indian mackerel	Bangada
SEER FISH		
Narrow-barred spanish mackerel		
<i>Scomberomorus commerson</i>	Barred seer-fish	Surmai/Towar/Anjari
Indo-Pacific spanish mackerel		
<i>Scomberomorus guttatus</i>	Spotted seer-fish	Surmai/Towar/Anjari
Streaked spanish mackerel		
<i>Scomberomorus lineolatus</i>	Streaked seer-fish	Surmai/Towar/Anjari
TUNNIES		
Little tuna		
<i>Euthynnus affinis</i>	Little tuna/Mackerel tuna	Bugudi/Kuppa/Gedar
Frigate and Bullet mackerel		
<i>Auxis thazard</i>	Frigate mackerel	Bugudi/Kuppa/Gedar
Skipjack tuna		
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Stripped tuna	Bugudi/Kuppa/Gedar
Other tunnies		
<i>Thunnus albacares</i>	Yellow fin tuna	Bugudi/Kuppa/Gedar
<i>Thunnus tonggol</i>	Long tail tuna	Khavalya
Sail fishes		
<i>Istiophorus platypterus</i>	Indian sail-fish	Tad masa
<i>Xiphias gladius</i>	Sword fish	Tad masa
Barracuda		
<i>Sphyraena jello</i>	Banded barracuda	Badvi/Ghalse
<i>S. Obtusata</i>	Obtuse barracuda	Ganjya/Badvi

1	2	3
Mulletts		
<i>Mugil cephalus</i>	Flat-head grey mullet	Boita/Boi/Mangal/Pilsa/ Sherto
<i>Valamugil cunnesius</i>	Long fish/Grey mullet	Boi/Bhadvi
<i>V. speigleri</i>	Speigler's grey mullet	Mangin/Boir
Unicorn cod		
<i>Bregmaceros macclellandi</i>	Unicorn cod/Indian turbot	Tenali/Netali/Khada
FLAT FISHES		
Halibut		
<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut/Indian turbot	Zhipali/Bhakas
Flounders		
<i>Pseudorhombus arisius</i>	Large-tooth flounder	Lepti/Lep/Jeebhti
<i>P. javanicus</i>	Javanese flounder	Lep
<i>P. triocellatus</i>	Three-spot flounder	Lep
Soles		
<i>Cynoglossus arel</i>	Large-scale tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. dubius</i>	Carrot tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. dispar</i>	Round-headed tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. bilineatus</i>	Fourlined tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. lingua</i>	Long tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. macrostomus</i>	Malabar tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. puncticeps</i>	Speckled tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>Paraplagusia bilineata</i>	Double-lined tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
Flat heads		
<i>Platycephalus crocodilus</i>	Spotted flat-head	Mench
<i>P. indicus</i>	Indian flat-head	Mench
<i>P. rodericensis</i>	Large-spinned flat head	Mench
Drift fishes		
<i>Psenes indicus</i>	Indian drift-fish	Saundala
Gobies and Mud skipper		
<i>Awaous stamineus</i>	Scribbled goby	Kharbi/Nevta
<i>Boleophthalmus boddarta</i>	Mud skipper	Nivti
<i>B. dussumieri</i>	Mud skipper	Nivti
<i>Parachanna ocellatus</i>	Gobies	Nivti
<i>Tripterygion vaginatum</i>	Burrowing goby	Nivti
CRUSTACEANS		
Penaeid prawns		
<i>Metapenaeus affinis</i>	Indian prawn	Medium/Kolabi/Chaiti
<i>M. brevicornis</i>	Yellow prawn	Polan
<i>M. dobsoni</i>	Yellow prawn	Polan
<i>M. kutchensis</i>	Kutch prawn	Big medium/Kolabi
<i>M. monoceros</i>	Indian prawn	Chamari/Kapsii
<i>Metapenaeopsis tridulans</i>	Fidder's shrimp	Dagadi
<i>Parapenaeopsis hardwickii</i>	Spear prawn	Tiny
<i>P. sculptilis</i>	Rainbow prawn	Kolabi
<i>P. stylifera</i>	Kiddi prawn	Tiny
<i>Parapenaeus longipes</i>	Flamingo shrimp	Dagadi
<i>Penaeus indicus</i>	Indian white-prawn	white/Safed zinga

1	2	3
<i>P. japonicus</i>	Kuruma prawn/Flower	Kuruma Kolabi/Flower
<i>P. merguensis</i>	Banana prawn	White/Safed zinga
<i>P. monodon</i>	Giant tiger-prawn	Tiger zinga
<i>P. penicillatus</i>	Red tail prawn	white/Safed zinga
<i>P. semisulcatus</i>	Green tiger-prawn	Tiger-zinga
<i>Solenocera crassicornis</i>	Coastal mud-prawn	Goyanar
<i>S. choprai</i>	Coastal mud-prawn	Goyanar
<i>Trachypenaeus curvirostris</i>	Rough shrimp	Dagadi
Non-penaeid prawns		
<i>Acetes johnii</i>	Paste shrimp	Jawala
<i>A. indicus</i>	Paste shrimp	Jawala
<i>A. sibogae</i>	Paste shrimp	Jawala
<i>Exhippolysmata ensirostris</i>	Hunter shrimp/Pink prawn	Ghobi
<i>Exopalaemon styliferus</i>	Shrimp	Ambadi/Kardi
<i>Nematopalaemon tenuipes</i>	Shrimp	Ambadi/Kardi
Lobsters		
<i>Panulirus polyphagus</i>	Rock lobster/Spiny lobster	Shevand
<i>Thenus orientalis</i>	Sand lobster	Phati
Crabs		
<i>Charybdis cruciata</i>	Cross crab	Khekhada
<i>Calappa lophus</i>	—	Khekhada
<i>Portunus pelagicus</i>	Reticulate crab/Blue crab	Khekhada
<i>Portunus sanguinolentus</i>	Spotted crab	Khekhada
<i>Scylla serrata</i>	Stone crab	Chimbori/Khekad
Stomatopod		
<i>Oratosquilla nepa</i>	Mantis shrimp	Hijada
MOLLUSCS		
Bivalves		
<i>Crassostrea cucullata</i>	Edible oyster	Kalaw
<i>Crassostrea discoidea</i>	Edible oyster	Kalaw
<i>Crassostrea gryphoides</i>	Edible oyster	Kalaw
<i>Katelysia opima</i>	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
<i>Meretrix casta</i>	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
<i>Meretrix meretrix</i>	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
<i>Paphia malabarica</i>	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
<i>Tapes</i> spp.	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
Cephalopods		
<i>Loligo duvaucelii</i>	Squid	Nal/Narsingha
<i>Sepia aculeata</i>	Cuttle fish	Goti
<i>Sepia pharaonis</i>	Cuttle fish	Makul
<i>Sepiella innermis</i>	Cuttle fish	Makali

1	2	3
REPTILES		
Turtle		
<i>Chelonia mydas</i>	Green turtle	Kasaw
<i>Dermochelys coriacea</i>	Leather-back turtle	Kasaw
<i>Eretmochelys imbricata</i>	Hawks-bill turtle	Kasaw
<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive ridley	Kasaw
MAMMALS		
Dolphins		
<i>Delphinus delphis</i>	Common dolphin	Bulung, Mama
<i>Sousa chinensis</i>	Indo-Pacific hump-back dolphin	Bulung, Mama
<i>Stenella longirostris</i>	Spinner dolphin	Bulung, Mama